

COURSE DESCRIPTION

Code: IIGE/MOPRE/15**Course title:** Morphology for Translators**Field of study:****Guarantor:** doc. PhDr. Martina Kášová, PhD.**Lectured by:** Institute of German Studies

doc. PhDr. Martina Kášová, PhD.

Semester:**Contact lessons:** Lecture, Seminar**Number
of
ECTS
credits:**

3

WT

Recommended course load (in lessons):**Weekly:** 1/1**Per course:**

13,13

Course assessment and completion: Exam**Continuous assessment:**

During the semester, the student works on, presents at the seminar and submits a seminar paper on one of the selected topics.

Final assessment:

During the exam period, a student performs a knowledge test and an oral exam. To obtain an A rating (excellent), a student must obtain at least 90%, to obtain a B rating 80%, to a C rating at least 70%, to a D rating 60%, to an E rating at least 50%. A student who obtains less than 50% will be graded FX. The final evaluation is calculated as the average of the evaluation of the seminar work, knowledge test and oral exam.

Course objective:

The graduate of the course can:

- define and interpret in their own words basic concepts from the field of morphological level, basic morphological rules and standards with emphasis on word-of-species definition and morphological categories;
- clarify morphological categories of properties of functional words and their functioning in language with emphasis on contrastive aspects of the morphological level of contemporary German and Slovak;
- present the theoretical background in a group, discuss and name the differences between the target and source language (language pair Slovak - German, or other Slavic and Germanic languages);
- on the basis of the theoretical basis to be able to practically use morphological rules in practice;
- explain and give examples of individual morphological phenomena;
- use morphological rules in translation and interpretation.

Course content:

Position of morphology in the system of linguistic disciplines, definition of the subject of morphology, basic concepts and problems of morphology, morphological subsystems: morphophonology, morphosyntax, morphosemantics, problems of defining the system of nouns in various linguistic theories: descriptive grammar, functional grammar, generative grammar, dependent grammar. Definition of problem phenomena with a focus on the contrastive aspect.

Textbooks and references:

DREYER, H. a R. SCHMITT, 1996. Lehr- und Übungsbuch der deutschen Grammatik. Ismaning: Verlag für Deutsch. ISBN 3-88532-608-6.

DUDEN-Redaktion, 2005. Grammatik der deutschen Gegenwartssprache. Mannheim: Dudenverlag. ISBN 3-411-04045-9.

ENGEL, U., 1996. Deutsche Grammatik. Heidelberg: Julius Groos Verlag. ISBN 3-88532-655-8.

FÖLDEAK, H., 2001. Sag's besser! Teil I und II. Ismaning: Verlag für Deutsch. ISBN 3-88532-608-6.

HALL, K. a B. SCHEINER, 1999. Übungsgrammatik für Fortgeschrittene. Deutsch als Fremdsprache. Ismaning: Verlag für Deutsch. ISBN 3-88532-642-6.

HELBIG, G. a J. BUSCHA, 2000. Übungsgrammatik Deutsch. Berlin: Langenscheidt. ISBN 3-324-00379-2.

HELBIG, G. a J. BUSCHA, 2001. Deutsche Grammatik. Ein Handbuch für den Ausländerunterricht. Berlin: Langenscheidt. ISBN 3-324-00118-8.

KARS, J. a U. HÄUSSERMANN, 1992. Grundgrammatik Deutsch. Frankfurt am Main: Moritz Diesterweg Verlag. ISBN 3-42506100-3.

RUSCH, P. a H. SCHMITZ, 2007. Einfach Grammatik. Berlin: Langenscheidt. ISBN 3-468-49496-3.

SCHANEN, F., 1995. Grammatik Deutsch als Fremdsprache. München: Iudicium. ISBN 3-89129-262-7.

WEINRICH, H., 1993. Textgrammatik der deutschen Sprache. Mannheim: Dudenverlag. ISBN 3-411-05261-9.

Language of instruction:

**Guarantor's signature and the date of
course description's last modification:**
01.09.2020